

Funded by:

الشاركة في مشروع تعزيز وتبني الخدمات المقدمة للأفراد الجدد هم: Hamilton Centre for Civic Inclusion, Community Information, Workforce Planning Hamilton, and the Social Planning and Research Council of Hamilton. لنتايتها في إنجاح هذا الدليل و Hilia Taraky كما أننا نود أن نشكر Ontario Trillium Foundation المالى المدعم لهذا الدليل و من قام بتزويدنا بالبيانات والمعلومات التي جعلت هذا المشروع ممكناً. نود أن نشكر أيضاً فريق العمل في Affordable Housing Flagship الذي ساعدنا في إعداد هذا الدليل و الميثاقين من المستشارين في المجتمع، ولولا ذلك، ما كان لهذا المشروع أن يتحقق.

تبرعات أو شكريات

نئے آنے والے کو خدمات



فوری ہدایت نامہ

نئے آنے والے کو خدمات کا فوری ہدایت نامہ

ہر سال ہزاروں کی تعداد میں نئے آنے والے ہیملٹن میں اپنے نئے گھر بناتے ہیں۔ یہ دونوں ہمارے ماضی اور ہمارے مستقبل کی ایک کمیونٹی کے طور پر ایک بڑا حصہ ہے۔ ایک نئے ملک یا شہر میں آنا دلچسپ اور چیلنجنگ ہو سکتا ہے۔ یہ ”فوری ہدایت نامہ“ نئے آنے والوں کو صحت، تعلیم اور روزگار کی تنظیموں، معلوماتی ایجنسیوں، تصفیہ اور رہائش کے پروگراموں، اور مالی امدادی امور کی معلومات آسانی سے بہم پہنچاتا ہے، جن کی مدد سے وہ ہیملٹن، اونٹاریو میں نئی زندگی شروع کر سکتے ہیں۔

اس ہدایت نامہ کو استعمال کرتے ہوئے لوگ انٹرنیٹ کے ساتھ ٹیلی فون یا کمپیوٹر تک رسائی کی ضرورت بارے فہرست میں دی گئی تنظیموں سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ لوگ انفرادی طور پر بھی تنظیموں کا دورہ کر سکتے ہیں۔ چونکہ اکثر پروگرام کے مطابق ضروریات تبدیل ہوتی رہتی ہیں، اور جگہ بچانے کے لئے، اس ہدایت نامہ کو جو مختلف خدمات کے لئے اہل ہے اس کے بارے میں معلومات فراہم نہیں کرتا۔ ہر تنظیم اور پروگرام کے ساتھ اہلیت کی معلومات کی جانچ پڑتال کرنے کی ضرورت ہے۔

مزید تفصیلی معلومات ہیملٹن کے لئے خوش آمدید ”پر بھی دستیاب ہے ویب سائٹ : www.welcometohamilton.ca

ہمیں امید ہے کہ یہ ہدایات ہر نئے آنے والے کے لئے کو ہیملٹن کو گھر جیسا بنانے میں مددگار ثابت ہوں گی۔

عام معلومات

اس کے علاوہ ہیں تنظیموں، مذہبی اداروں، نسلی ثقافتی گروہوں اور ایسوسی ایشن کہ نئے آنے والے کو مدد بھی فراہم کرتے ہیں؛ ہیملٹن میں دیگر گروہوں نے بھی اس ہدایت نامہ میں شامل موضوعات پر میں گہرائی کی ہدایت کی پیداوار ہے؛ آپ ہر سیکشن میں جہاں ہدایت دیتا ہے اور معلومات کی گہرائی میں ان میں مزید معلومات حاصل کرنے کے لئے معلومات حاصل کریں گے۔ آپ اسے www.hamiltonimmigration.ca پر "Knowledge Immigration" کے عنوان سے بھی ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ (Hamilton Information Community) CIH - یا کو ٹیلی فون پر 905-528-0104 معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔

آپ ان تنظیموں میں سے ایک سے اس ہدایت نامہ میں بیان نہ کی جانے والی خدمات کے بارے میں معلومات حاصل کرنے کے لئے رابطہ کر سکتے ہیں۔ ہنگامی صورتحال کی صورت میں، ٹیلی فون پر 911 ڈائل کریں۔

ہیملٹن امیگریشن پارٹنرشپ کونسل نے ایک اور مفید گائیڈ، جو "ہیملٹن میں نئے آنے والے کی خدمات" کہلاتی ہے: سروس فراہم کرنے والوں کے لئے ایک گائیڈ بک۔ آپ ایک کاپی کی فراہمی کے لئے www.hamiltonimmigration.ca پر امیگریشن علم یا "About the HIPC" کے عنوان سے متعلق ہٹن پر کلک کر کے اور پھر "Us Contact" کے بائیں حصے میں مختص ہٹن پر کلک کر کے فراہمی کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔ ایک بار آپ اس ویب سائٹ کے گھر کے صفحے کے سب سے اوپر دیئے گئے ٹیبز میں سے ایک کا انتخاب کیا ہے، آپ کے صفحے کے نیچے بائیں جانب والے مینو سے ترجیح کی اپنی زبان بھی منتخب کر سکتے ہیں۔

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
Dial 211 on a telephone ٹیلی فون پر 112 ڈائل کریں۔	Only by phone صرف فون کے ذریعے	اونٹاریو میں خدمات کے بارے میں مفت معلومات فراہم کرتی ہے۔ دن کے 24 گھنٹے، سال کے ہر دن، 150 سے زائد زبانوں میں (فون کے ذریعے)۔	211 Ontario 211ontario.ca 211 اونٹاریو
905-547-5702	970 King Street East 970 کنگ سٹریٹ ایسٹ،	دیگر پروگراموں اور سرگرمیوں کے درمیان معلومات اور نئے آنے والے کے لئے واقفیت فراہم کرتا ہے	Centre Français Hamilton centrefrancais.ca
905-528-0104	Hamilton Public Library 5 th floor, 55 York Boulevard 55 یارک بولیورڈ (پانچویں منزل)	ہیملٹن میں پروگراموں اور خدمات کے بارے میں مفت معلومات فراہم کرتی ہے۔	CIH (Community Information Hamilton) سی آئی ایچ (میونٹی انفارمیشن ہیملٹن) inform.hamilton.ca
905-528-0591	Hamilton Public Library 5 th floor, 55 York Boulevard 55 یارک بولیورڈ (پانچویں منزل)	بچے کی دیکھ بھال کے لئے مفت اور رازدارانہ معلومات اور ریفرل کی خدمت فراہم کرتا ہے	CCIH (Child Care Information Hamilton) سی سی آئی ایچ چائلڈ کی کیئر معلومات) cafcc.on.ca/ccil.php
905-546-2424	71 Main Street West (City Hall) 71 مین سٹریٹ ویسٹ، (سٹی ہال)	بچوں، والدین، اور خاندانوں کے لئے پروگراموں اور خدمات کے لئے فراہم کرتا ہے	City of Hamilton hamilton.ca سٹی آف ہیملٹن

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-529-1717	in the whole city پورے شہر میں	معذور افراد کو جو باقاعدہ طریقے سے نقل و حمل کرنے سے محروم ہیں ان کو گھروں میں جا کر ان کی خدمت کرتی ہے۔	DARTS (Disabled and Aged Regional Transportation System) ڈارٹس (ڈس ایبلڈ اینڈ ایجڈ ریجنل ٹرانسپورٹیشن سسٹم) dartstransit.com
1-888-438-6646	36 Hunter Street East (Hamilton GO Centre) 36 ہنٹر سٹریٹ ایسٹ، (ہیملٹن جی او سنٹر)	گریٹر ٹورنٹو، نیاگرا اور ہیملٹن کے علاقے کے لئے بس اور ٹرین کے ذریعے علاقائی نقل و حمل فراہم کرتی ہے۔	GO Transit جی او ٹرانسٹ gotransit.com
905-527-4572	100 Main Street East, Suite 203 (2 nd Floor) 100 مین سٹریٹ ایسٹ، سوئٹ 203 (سیکنڈ فلور) -	آمدنی یا ہاوسنگ سمیت کئی علاقوں میں مفت مدد، حوالہ اور قانونی مشورہ دیتی ہے۔	Hamilton Community Legal Clinic ہیملٹن کمیونٹی لیگل کلینک hamiltonjustice.ca
905-546-4925	155 King William Street (Central Station) 155 کنگ ولیم سٹریٹ، (سنٹرل سٹیشن)۔	جرائم کی رپورٹ کو موصول کرنے اور غیر ہنگامی حالات میں معلومات فراہم کرتی ہے۔	Hamilton Police Services ہیملٹن پولیس سروسز hamiltonpolice.on.ca
905-527-4441		ہیملٹن کی عوامی نقل و حمل کی خدمت۔ پورے شہر میں بس راستوں فراہم کرتا ہے	HSR (Hamilton Street Railway Company) ہیملٹن سٹریٹ ریلوے کمپنی hamilton.ca/CityServices/ Transit

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-528-0134	110 King Street West 110 کنگ سٹریٹ ویسٹ	خاندان میں قانونی مشورہ، فوجداری، اور امیگریشن کے معاملات کے لئے مالی امداد فراہم کرتی ہے۔	Legal Aid Ontario لیگل ایڈ اونٹاریو legalaid.on.ca
1-800-622-6232	1550 Upper James Street (Main Office) 1550 اپر جیمز سٹریٹ 2255 Barton Street East 2255 بارٹن سٹریٹ ایسٹ	کینیڈا کی حکومت کی طرف سے پیش کی جانے والی معلومات اور (سوشل انشورنس نمبر)، EI (ایمپلائمنٹ انشورنس)، اور زیادہ خدمات سمیت فراہم کرتا ہے۔	Service Canada سروس کینیڈا servicecanada.gc.ca/ eng/home.shtml
905-578-6603	163 Centennial Parkway North 163 سینٹینیل پارک وے شمالی	اونٹاریو کی حکومت کی جانب سے رہائشیوں کو لائسنس پلیٹ اسٹیکر کی تجدید بھی شامل ہے اور کاروبار کرنے کی پیشکش کی، آپ کے ڈرائیور کے لائسنس اور زیادہ پر اپنے گھر کے پتے تبدیل معلومات اور خدمات فراہم کرتا ہے	Service Ontario اونٹاریو سروس ontario.ca
905-577-4100	50 Dundurn Street South 50 ڈنڈرن سٹریٹ ساؤتھ		
905-385-3336	1400 Upper James St., Unit 11 1400 اپر جیمز سٹریٹ، سوئٹ 11		
1-800-267-8097	119 King Street West, 4 th floor 119 کنگ سٹریٹ ویسٹ (چوتھی منزل)		

تصفیے کے لئے خدمات

ہیملٹن امیگریشن پارٹنرشپ کونسل نے بھی شہریت اور امیگریشن کینیڈا کے فنڈ سے چلنے والے تصفیہ کی خدمات کے لئے تصفیے کی خدمات کے لئے ایک گائیڈ فراہم کیا ہے، جو ہیملٹن میں نئے آنے والے کے تصفیے کی خدمات کے لئے کہلاتا ہے۔ آپ اسے www.hamiltonimmigration.ca پر "Immigration Knowledge" کے نام سے ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ آپ ایک کاپی کی فراہمی کے لئے "About the HIPC" کے عنوان سے متعلق بٹن پر کلک کر کے اور پھر "Contact Us" کے بائیں حصے میں لکھے بٹن پر کلک کر کے فراہمی کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔ ایک بار آپ اس ویب سائٹ کے گھر کے صفحے کے سب سے اوپر دیئے گئے ٹیبز میں سے ایک کا انتخاب کیا ہے، آپ صفحے کے نیچے بائیں جانب والے مینو سے ترجیح کی اپنی زبان بھی منتخب کر سکتے ہیں۔

نام ایجنسی	خدمات کی وضاحت	پتہ / مقامات	رابطہ
CIC (Citizenship Immigration Canada) سی آئی سی (سیٹیزن شپ امیگریشن کینیڈا) cic.gc.ca	شہریت، مستقل رہائشی کارڈ، اور تصفیہ، پنرواس، شہریت اور ثقافتی پروگراموں اور خدمات کے لئے ذمہ دار ہے	55 Bay Street North (Federal Building) 55 بے سٹریٹ نارٹھ (فیڈرل بلڈنگ) آپ ایک شیڈول کے تعین سے بی مل سکتے ہیں	1-888-242-2100
Ecumenical Support Committee for Refugees پناہ گزینوں کے لئے حمایت کمیٹی	مالی امداد اور قرضوں کے ساتھ اور نئے آنے والے پناہ گزینوں کی مدد کرتا ہے	Care of: North Hamilton Community Health Centre 438 Hughson Street, North 438 شمالی گسن سٹریٹ	905-523-6611 extention 2012

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-529-5209	8 Main Street E., Suite 101 8 مین سٹریٹ ایسٹ، سوٹ 101		
905-525-9676	182 Rebecca Street 182 رییکا سٹریٹ	نئے آنے والے اور تارکین وطن عورتوں، مردوں اور ان کے خاندانوں کے لئے	IWC (Immigrant Women's Centre) (آئی ڈبلیو سی) امیگریشن وویمنز سنٹر
905-387-1100	1119 Fennell Ave East, Suite 236 1119 فیننل ایونیو ایسٹ، سوٹ نمبر 236	زبان کی تربیت کے لئے حمایت، روزگار، تصفیہ کی خدمات، مالی خواندگی، کام اور زندگی کے لئے مہارت، اور خاص پہلے فراہم کرتا ہے۔	stjosephwomen.on.ca
905-388-5048	45 Montcalm Dr., Unit 43 45 مونٹکالم ڈرائیو، یونٹ نمبر 43		
905-573-7663	2255 Barton Street East 2255 بارٹن سٹریٹ ایسٹ		
905-627-9922	30 King Street East 30 کنگ سٹریٹ ایسٹ	نئے آنے والے یہودیوں کو ان کے تصفیے کی ضروریات کے لئے مدد کرتی ہے۔	Jewish Social Services of Hamilton جیوٹس سوشل سروسز آف ہیملٹن hamiltonjss.org
905-522-7280	119 King Street West 119 کنگ سٹریٹ ویسٹ	معذور لوگوں کو مالی اور روزگار کے سلسلے میں مدد فراہم کرتی ہے۔	ODSP (Ontario Disability Support Program) اوڈی اے ایس پی (اونٹاریو ڈس ایبلٹی سپورٹ پروگرام) mcass.gov.on.ca/en/mcass/programs/social/index.aspx

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-527-4441	181 Main Street West, 3 rd floor 181 مین سٹریٹ ڈبلیو ، تھرڈ فلور 2255 Barton Street East 2255 بارٹن سٹریٹ ایسٹ، 1550 Upper James Street 1550 اپر جیمز سٹریٹ	ضرورت مند لوگوں اور خاندانوں کو آمدنی اور روزگار کے سلسلے میں ہنگامی مالی مدد دیتی ہے۔	OW (Ontario Works) اوتاریو ورکرز www.hamilton.ca/ HealthandSocialServices/ SocialServices/OntarioWorks/
905-528-5629	Main Office: 195 Ferguson Avenue, North مین آفس 195 فرگوسن ایونیو نارٹھ ، ہیملٹن بھر میں مختلف مقامات پر موجود ہے۔	پروگراموں اور پناہ گاہوں ، خوراک اور بینکوں سے متعلقہ امور میں خدمات، مشاورت، اور روزگار سمیت خدمات کے ساتھ خاندانوں اور افراد کی حمایت کرتا ہے۔ بیرون ممالک کی حکومتوں سے سپانسر شدہ پناہ گزینوں کی مدد بھی کرتی ہے۔	Wesley Urban Ministries یزلی اربن منسٹریز wesleyurbanministries.com
905-526-8452	25 Main Street West, Suite 105 25 جیمز سٹریٹ نارٹھ سوئٹ نمبر 105	معلومات واقفیت، اور ریفرل سمیت افراد اور خاندانوں، رہائش اور زندگی کی مہارت، خاندان کی حمایت اور بحران کی مشاورت کے ساتھ مدد اور مالی مدد کے لیے درخواست دینے کے لئے خدمات فراہم کرتا ہے، حکومت کے فارم اور زبان تشخیص کے ساتھ مدد بھی فراہم کرتا ہے۔	YMCA of Hamilton/ Burlington/ Brantford Employment, Training & Settlement Services وائی ایم سی اے آف ہیملٹن برلنگٹن اور برینٹفورڈ http://mydreamlife.ca/ immigrant_settlement
905-662-9400	211 Centennial Parkway North, Unit 3 211 سنٹینیل پارک وے نارٹھ سوئٹ نمبر 3		
905-522-9922	Main Office: 75 MacNab Street South 75 میک نیب سٹریٹ، ساؤتھ (مین آفس)	خواتین اور خاندان کے پروگرامز، نئے آنے والوں کے لئے تصفیے کی خدمات، خواتین کے لئے عبوری ہاؤسنگ، ترقیاتی پسند معذوریوں کی حمایت، بچوں کی حفاظت، فٹنس، بزرگوں کے پروگرام، روزگاری حمایت فراہم کرتا ہے۔	YWCA of Hamilton وائی ڈبلیو سی اے آف ہیملٹن ywcahamilton.org

ہاؤسنگ

ہیملٹن امیگریشن پارٹنرشپ کونسل کے ہاؤسنگ ورکنگ گروپ بھی نئے آنے والے کرایہ داروں، جاگیرداروں اور خدمات فراہم کرنے والوں کے لئے ہاؤسنگ کی معلومات کے لئے رہنمائی فراہم کر رہا ہے۔ آپ اسے www.hamiltonimmigration.ca پر "Immigration Knowledge" کے نام سے ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ آپ ایک کاپی کی فراہمی کے لئے "About the HIPC" کے عنوان سے متعلق بٹن پر کلک کر کے اور پھر "Contact Us" کے بائیں حصے میں لکھے بٹن پر کلک کر کے، فراہمی کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔ ایک بار آپ اس ویب سائٹ کے گھر کے صفحے کے سب سے اوپر دیئے گئے ٹیبز میں سے ایک کا انتخاب کیا ہے، آپ صفحے کے نیچے بائیں جانب والے مینو سے ترجیح کی اپنی زبان بھی منتخب کر سکتے ہیں۔

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-524-2228	499 King Street East 499 کنگ سٹریٹ ایسٹ	لوگوں کے لئے رسائی کے نقطہ جو ہیملٹن علاقے میں سبسڈی رہائش کے پروگراموں کے لئے درخواست کرنا چاہتے - رسائی فراہم کرتا ہے	ATH (Access to Housing Hamilton) (اے ٹی ایچ) (اسس ٹو ہاؤسنگ ہیملٹن) cityhousinghamilton.com/page1. px?page=AccessToHousing
905-523-8496	181 Main Street West 181 مین سٹریٹ ویسٹ	جو گھروں میں رہنے کے قابل ہوتے ہیں ان کو مناسب ہاؤسنگ فراہم کرتی ہے۔	City Housing Hamilton سٹی ہاؤسنگ ہیملٹن cityhousinghamilton.ca

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-528-9109	Good Shepherd Centre 135 Mary Street گڈ شیفرڈ سنٹرز - 135 مریم سٹریٹ		Good Shepherd Centers گڈ شیفرڈ سنٹرز
905-528-9109	The Warehouse / Food Bank / The Clothing Program 120 Cannon Street East بینک گودام / خوراک / لباس پروگرام 120 کینن سٹریٹ وسطی	عارضی، عبوری، حامی اور مستقل باوسنگ پناہ گاہوں، مرد، خواتین، نوجوان بچوں اور خاندانوں کے لئے خدمات کے لئے پناہ گاہیں، بحرانی مداخلت، دماغی صحت کی مدد، شراب، اور منشیات کے چیلنجوں اور علاج کی حمایت اور کھانے فراہم کرنے والے ادارے لوگوں کو بحران کی حمایت کی پیشکش کرتے ہیں -	
905-523-8766	Good Shepherd Women's Services گڈ شیفرڈ سنٹرز خواتین کی خدمات		
905-308-8090	Youth Services یوتھ سروسز - مختلف مقامات		
905-528-9442	The Family Centre 143 Wentworth Street South فیملی سنٹر 143 وینٹورت سٹریٹ جنوبی		
905-525-5188	Good Shepherd Non- Profit Homes گڈ شیفرڈ سنٹرز غیر منافع بخش ہومز - مختلف مقامات		
905-529-4343 بحران لائن 24/7: 905-529-7878	Barrett Centre for Crisis Support بحران کی معاونت کے لئے Barrett سینٹر		
905-526-8100	119 Main Street East 119 مین سٹریٹ ایسٹ	آپ کی ہاوسنگ کی ضرورت کے ساتھ ساتھ معلومات، خدمات، اور حمایت فراہم کرتا ہے۔	
905-387-9959 ہنگامی لائن 24-hour 905-387-8881	630 Sanatorium Road 630 ساناٹوریم روڈ	تشدد زدہ، بچوں کے ساتھ یا بچوں کے بغیر خواتین کے لئے پناہ گاہ فراہم کرتا ہے۔	Interval House انٹروال ہاؤس intervalhousehamilton.org

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-522-0127	100 Main Street East, Suite 205 100 مین اسٹریٹ وسطی، سوئٹ 205	مدد، معلومات، حوالے، اور خاندان میں قانونی نظام، فوجداری، امیگریشن تشریف لے کی حمایت کے ساتھ اور بچوں کی فلاح و بہبود کے معاملات خدمات فراہم کرتا ہے۔	Jared's Place Jared پولیس کی جگہ intervalhousehamilton.org/ jaredspace.html
905-528-4211 905-529-8600	Central Administration / Community Relations & Resource Department 24 گھنٹوں کے لئے ہنگامی لائن		
905-528-4212	Community Services Opportunity Centre کمیونٹی کی خدمات کا موقع مرکز		
905-528-0389	Addiction Services نشیوں کی خدمات مواقع کا مرکز	جیسا کہ کھانا، کپڑے، پناہ گاہ، رہائش، روحانی ترقی، لت خدمات، کام تربیت اور روزگار کی خدمات کی بنیادی ضروریات میں افراد اور خاندانوں کے لئے خدمات فراہم کرتا ہے	Mission Services مشن سروسز mission-services.com
905-522-5542	Employment & Training Services Opportunity Centre روزگار اور تربیت کی خدمات مواقع کا مرکز		
905-528-7635	Men's Services Opportunity Centre مردوں کی خدمات مواقع کا مرکز		
905-529-8149	Women's Services Opportunity Centre خواتین کی خدمات مواقع کا مرکز		

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-296-4387	333 King Street East 333 کنگ سٹریٹ ایسٹ	پناہ گزین کے دعویٰ اورں کے لئے مختصر مدت کی ہاؤسنگ اور تصفیہ کے ساتھ مدد فراہم کرتا ہے	Micah House میقہ ہاؤس micahhouse.ca
905-527-1444	94 York Boulevard 94 یارک بولیوارڈ	مختصر مدت کی ہاؤسنگ اور تصفیہ کے ساتھ مدد فراہم کرتا ہے	Salvation Army Men's Hostel سالیوشن آرمی مردوں کا ہاسٹل
905-627-0572	150 King Street West 150 کنگ سٹریٹ ویسٹ		

روزگار

بیملٹن امیگریشن پارٹنرشپ کونسل نے روزگار / لیبر مارکیٹ ورکنگ گروپ نے نئے آنے والوں کے لئے روزگار اور ملازمت کی منڈی سے متعلق معلومات کے لئے مزید تفصیلی گائیڈ تیار کیا ہے، جس کو "بیملٹن میں نئی زندگی: امیگریشن روزگار کی کامیابی کے لئے رہنمائی" کہا جاتا ہے۔ آپ اسے "www.hamiltonimmigration.ca" پر "Knowledge Immigration" کے بٹن سے بھی دیکھ سکتے ہیں۔ آپ ایک کاپی کی فراہمی کے لئے "About the HIPC" کے عنوان سے متعلق بٹن پر کلک کر کے اور پھر "Contact Us" کے بائیں حصے میں لکھے بٹن پر کلک کر کے، فراہمی کے لئے درخواست کر سکتے ہیں۔ افرادی قوت کی منصوبہ بندی بھی تحقیق کے منصوبے اور تارکین وطن ادیمیوں کی حمایت کے بارے میں گائیڈ پر کام کیا ہے، جو پر پایا جا سکتا ہے www.wise5.ca۔

نام ایجنسی	خدمات کی وضاحت	پتہ / مقامات	رابطہ
Centre for Internationally Educated Nurses نرسوں کے لئے بین الاقوامی سطح کا مرکز care4nurses.org	بین الاقوامی سطح پر تعلیم یافتہ نرسیں کو خدمات اور پروگرام منسلک کرنے کے لئے فراہم کرتا ہے۔	100 James Street S., Suite 2 100 جیمز سٹریٹ ساؤتھ 2 کمرہ	905-521-1777 1-866-515-0018
Collège Boréal کالج بوریل collegeboreal.ca/ employment-services/	فرانسیسی زبان میں postsecondary تعلیم کے پروگرام، روزگار کی خدمات، تارکین وطن کے انضمام، اور متعلقہ خدمات فراہم کرتا ہے	2 King Street West, Main Floor 2 کنگ سٹریٹ ویسٹ (میں منزل)	905-777-1562

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-522-4902	67 Victoria Avenue South 67 وکٹوریا ایونیو ساؤتھ	جاب روزگار تلاش کے لئے خدمات، اور تربیت کے مواقع کے ساتھ معاونت میں مدد دیتا ہے۔	Employment Hamilton ایمپلائمنٹ ہیملٹن employmenthamilton.com
905-526- 8482	225 King William Street, 5 th floor 225 کنگ ولیم سٹریٹ، پانچویں منزل	روزگار کے ذرائع اور سہارا فراہم کرتا ہے۔	Goodwill Employment Services گڈ ول ایمپلائمنٹ سروسز کیریئر سنٹر goodwillonline.ca
905-526-8488	1050 Upper Gage Avenue 1050 اپر گیج ایونیو		
905-575-2177	135 Fennell Avenue West, Room J137 135 فینئل ایونیو ویسٹ روم جے 37 481 Barton Street 481 بارٹن سٹریٹ	کمیونٹی میں کسی کو روزگار اور / یا تربیت کے حصول کے لئے خدمات فراہم کرتا ہے	Mohawk College – Community Employment Services موبوک کالج کمیونٹی روزگار کی خدمات mohawkcollege.ca/Discover/Community/cesJobSeeker.html
905-528-6611	31 King Street East, Suite 100 31 کنگ سٹریٹ ایسٹ، سوئٹ 100	کسی بھی قسم کی معذوری کی کے ساتھ لوگوں کو مشخص روزگار کی خدمت فراہم کرتی ہے	PATH Employment Services پی اے ٹی ایچ ایمپلائمنٹ سروسز pathemployment.com
905-540-6400	71 Main Street West, 1 st floor (City Hall) 71 مین سٹریٹ ویسٹ، پہلی منزل	ادیمیوں کی ان کا کاروبار بڑھانے کی ضرورت ہے معلومات اور آلات فراہم کرتا ہے	Small Business Enterprise Centre اسمال بزنس انٹرپرائز سینٹر investinhamilton.ca/ smallbusiness

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-387-2220 1-888-336-9550	1051 Upper James Street, Suite 102 1051 اپر جیمز سٹریٹ، سوئٹ 102	روزگار کے لئے براہ راست مشاورت فراہم کرتا ہے۔	vpi Inc. وی پی آئی انکارپوریشن vpi-inc.com
905-528-5629	151 Queen Street North 151 کوئین سٹریٹ نارٹھ	پناہ، خوراک بینکوں، مشاورت، اور روزگار سمیت خدمات کے ساتھ خاندانوں اور افراد کی حمایت کرتا ہے	Wesley Employment Services ویزلی ایمپلائمنٹ سروسز wesleyurbanministries.com/ index.php?page=casemana gementprogramsservices
905-540-9679	YMCA careerworx! 23 Main Street East, Stoney Creek کیریئر ورکس! وائی ایم سی 23 مین سٹریٹ ایسٹ	تعلیمی مدد، روزگار کے مواقع، اور مالی حمایت کے ساتھ پیشہ وارانہ اور ذاتی مدد فراہم کرتا ہے	YMCA of Hamilton/ Burlington/Brantford Employment, Training & Settlement Services وائی ایم سی اے آف ہیملٹن برلنگٹن برانٹفورڈ
905-662-9400	211 Centennial Parkway North سٹونی کریک سینٹینیل پارک وے 211 نارٹھ		http://mydreamlife.ca/ employment_services
905-522-9922 extention 399	75 MacNab Street South, Room 109 75 میک نیب سٹریٹ ساؤتھ، کمرے کا نمبر 109	روزگار کے لئے تربیت، مدد اور مردوں، عورتوں، نوجوانوں اور نئے آنے والے کے لیے مدد اور خدمات کی فراہمی کی سہولت۔	YWCA Hamilton وائی ڈبلیو سی اے آف ہیملٹن ywcahamilton.org/ programs-andservices/ employmentresource-centre

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-528-0854	140 King Street, East Suite 101 کنگ سٹریٹ ایسٹ - کمرے کا 101 کمرے کا نمبر	مردوں، عورتوں، نوجوانوں، اور ایچ آئی وی / ایڈز سے متاثر بچوں کے لئے مفت، رازدارانہ حامی اور عملی خدمات کا ایک وسیع رینج فراہم کرتا ہے۔	The Aids Network ایڈز نیٹ ورک aidsnetwork.ca
905-546-5002	38 King Street West, Stoney Creek 38 کنگ سٹریٹ ویسٹ، سٹونی کریک	حمل، لیبر، اور پیدائش بھر میں کم خطرے والے، عورتوں اور پیدائش کے بعد پہلے چھ ہفتوں کے لئے دونوں ماں اور بچے کے لئے پیشہ ورانہ بنیادی صحت کی دیکھ بھال فراہم کرتا ہے۔	Access Midwives اسس مڈ وائیوز accessmidwives.com
905-528-0163	460 Main Street East, 2 nd floor 460 مین سٹریٹ ایسٹ دوسری منزل	صحت کی دیکھ بھال، تصفیہ، اور کمیونٹی کی قانونی خدمات بشمول فرانسیسی باشندوں کو امیگریشن کے معاملات میں مدد بھی کرتا ہے۔ صحت کی مختلف سہولیات پروگراموں اور خدمات فراہم کرتا ہے	Centre de santé communautaire Hamilton/ Niagara سنٹر ڈی سائے کمیونیکٹیو بیملٹن - نیاگرا cschn.ca

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
<p>905-972-8338 ہنگامی صورتحال کے پیش نظر 905-972-8338 ملائیں</p>		<p>ہیملٹن وینٹورٹ کے رہائشیوں ہیں جنہوں نے ذہنی صحت کے سنگین مسائل اور بحران میں ہیں خدمت کرتا ہے</p>	<p>COAST – Crisis Outreach and Support Team ساحل - بحران ریچ اور سپورٹ کی ٹیم www.coasthamilton.ca</p>
<p>905-523-1020</p>	<p>500 James Street North 500 جیمز سٹریٹ نارٹھ</p>	<p>علاج، تعلیم، اور ان کی روک تھام کے بچے کے غلط استعمال کے واقعات اور اثرات کو کم کرنے کے لئے پروگراموں فراہم کرتا ہے۔ ذہنی صحت کے بچوں اور نوجوانوں کو جو تجربہ صدمے یا acculturation مسائل کے لئے مشاورت فراہم کرتا ہے</p>	<p>Community Child Abuse Council of Canada کمیونٹی کے بچوں کے غلط استعمال کی کینیڈا کی کونسل childabusecouncil.on.ca</p>
<p>905-546-2424 extention 2489</p>	<p>Various locations across the city according to the schedule شہر کے مطابق شہر بھر میں مختلف مقامات پر موجود ہیں۔</p>	<p>یہ ایک موبائل تک رسائی ہیملٹن کے شہر کے باشندوں کے لئے دانتوں کا چارج کی مفت خدمات فراہم کرنے کلینک ہے</p>	<p>Community Health Bus کمیونٹی ہیلتھ بس hamilton.ca/ HealthandSocialServices/ PublicHealth/ CommunityHealthBus</p>
<p>905-546-5444</p>	<p>356 Main Street West 356 مین سٹریٹ ویسٹ</p>	<p>پری اور پوسٹ نیٹل کی حفاظت عورتوں کو ان کے کم خطرے حمل، مشقت اور پیدائش بھر میں بنیادی دیکھ بھال فراہم کرتے ہیں، اور پہلے چھ پیدائش کے بعد ہفتے کے دوران ماں اور بچے دونوں کو دیکھ بھال فراہم کرتے ہیں -</p>	<p>Community Midwives of Hamilton کمیونٹی مڈ وائیوز آف ہیملٹن communitymidwivesofhamilton.com</p>

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-546-2424 extention 3789	1447 Upper Ottawa, Unit 8 1447 اپر اوٹاوا سٹریٹ 8 کمرے کا نمبر	جو مالی مشکلات کی وجہ سے دانتوں کی دیکھ بھال تک رسائی حاصل نہیں کر سکتے نیوارک اور علاج کی خدمات فراہم کرتا ہے -	Dental Treatment and Prevention Clinic دانتوں کے علاج اور روک تھام کے کلینک hamilton.ca/ HealthandSocialServices/ PublicHealth/ DentalServices

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
<p>ہنگامی صورتحال کی صورت 911 (ملائیں۔)</p> <p>905-521-2100</p>	<p>Hamilton General Hospital ہیملٹن جنرل ہسپتال</p> <p>237 Barton Street East بارٹن سٹریٹ ایسٹ 237</p> <p>Chedoke Hospital - Sanatorium Road Chedoke ہسپتال ہسپتال روڈ ہیملٹن</p> <p>Juravinski Hospital ہسپتال</p> <p>711 Concession Street سٹریٹ</p> <p>Juravinski Cancer Centre 699 Concession Street سٹریٹ</p> <p>McMaster Children's Hospital / McMaster Medical Centre McMaster بچوں کا ہسپتال / McMaster یونیورسٹی میڈیکل سینٹر</p> <p>1200 Main Street West 1200 مین سٹریٹ ویسٹ، (سٹی ہال)</p> <p>St. Peter's Hospital سینٹ پیٹر ہسپتال</p> <p>88 Maplewood Avenue Maplewood 88 ایونیو</p>	<p>تمام عمر کے لوگوں کو شدید اور اسپیشلائزڈ صحت کی دیکھ بھال کی خدمات کا ایک مکمل رینج پیش کرتے ہیں -</p>	<p>Hamilton Health Sciences Hospitals ہیملٹن ہیلتھ سائنسز ہاسپٹلز hamiltonhealthsciences.ca</p>

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-527-8919	189 Hughson Street South 189 ہگسن سٹریٹ ساؤتھ	خواتین اور ان کے نوزائیدہ بچوں کو پری اور پوسٹ نیٹل سہولیات فراہم کرتی ہے۔	The Hamilton Midwives دی ہیملٹن مڈ وائیوز hamiltonmidwives.ca
905-522-3233	71 Rebecca Street 71 ریبیکا سٹریٹ	ہیملٹن شہر کے مرکزی طور کمیونٹی کی بنیاد پر صحت کی دیکھ بھال کی خدمات فراہم کرتا ہے۔	Hamilton Urban Core Community Health Centre ہیملٹن اربن کور کمیونٹی ہیلتھ سنٹر hucchc.com
905-528-5553	180 James Street South, Suite 302 180 جیمز سٹریٹ ساؤتھ، سوئٹ 302	حاملہ خواتین کے لئے مجموعی طور پر “پرینائل” کی دیکھ بھال فراہم کرتا ہے۔	Maternity Centre of Hamilton میٹرنٹی سنٹر آف ہیملٹن maternitycentre.ca
905-523-6611	438 Hughson Street North 438 ہگسن سٹریٹ نارٹھ	کمیونٹی سے متعلق صحت پر مبنی پروگرامز۔	North Hamilton Community Health Centre نارٹھ ہیملٹن کمیونٹی ہیلتھ سنٹر nhchc.ca
905-521-7100	119 King Street West, 10th floor 119 کنگ سٹریٹ ویسٹ، ٹینتھ فلور	اونٹاریو میں صحت کی دیکھ بھال اونٹاریو میں OHIP (اونٹاریو ہیلتھ انشورنس پلان) سمیت صحت کی دیکھ بھال کا انتظام کرتا ہے۔	Ontario Ministry of Health and Long-term Care اونٹاریو منسٹری آف ہیلتھ اور طویل المیعاد دیکھ بھال health.gov.on.ca/en/public/ programs/ohip/

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-546-3500	Various locations across the city شہر کے مختلف مقامات پر	عوامی صحت کی خدمات، وسائل، اور معلومات کے ایک وسیع حد تک فراہمی کرتا ہے۔	Public Health Services پبلک ہیلتھ خدمات hamilton.ca/Healthand SocialServices/PublicHealth
905-525-4573 905-525-4162 ٹیلی فون 24 گھنٹے امدادی لائن	75 MacNab Street South, 3rd floor 75 میک نیب سٹریٹ ساؤتھ، تھرڈ فلور	بالغوں، 16 سال یا اس سے زیادہ عمر کے افراد، بنیادی طور پر خواتین، جو جنسی تشدد کا شکار ہوں) کو مدد فراہم کرتا ہے۔	SACHA (Sexual Assault Centre of Hamilton and Area) ایس اے سی ایچ اے (بیملٹن کے علاقے میں جنسی طور پر ہراساں (متاثرہ) افراد کے لئے سنٹر) sacha.ca
905-628-3000	2 King Street West, 2nd floor (Dundas) 2 کنگ سٹریٹ ویسٹ، سیکنڈ فلور،		
905-546-3750	247 Centennial Parkway North, Unit 8 247 سینٹینیل پارک وے نارٹھ، یونٹ 8	ذاتی طور پر رازدانہ طریقے سے جنسی صحت سے متعلق معلومات فراہم کرتی ہے۔	Sexual Health Clinics سیکسھیلٹ پبلتھ کلینک hamilton.ca/ HealthandSocialServices/ PublicHealth/SexualHealth/
905-528-5894	237 Barton Street East, 1st floor - 237 بارٹن سٹریٹ ایسٹ، فرسٹ فلور،		
905-546-3274	1447 Upper Ottawa Street, Unit 8 1447 اپر اوٹاوا سٹریٹ، یونٹ 8		
905-528-3000	151 York Boulevard, Unit F 151 یارک بولیوارڈ، یونٹ ایف		

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-522-1155	Charlton Campus 50 Charlton Avenue East 50 چارلٹن ایونیو ایسٹ (میں لوکیشن)		St. Joseph's Healthcare Hamilton سٹیو جوزف ہیلتھ کیئر stjoes.ca
905-388-2511 or 905-522-1155	West 5th Campus (Mental Health and Addictions Program) 100 West 5th Street مغربی 5 th کیمپس (دماغی صحت اور لت پروگرام) مغربی 5 th سٹریٹ 100	کئی شعبوں میں مہارت کا حامل ہسپتال۔	
905-521-2100 extention 72000 hamiltonhealthsciences.ca /body.cfm?ID=2109	690 Main Street West (Hamilton Health Sciences) 690 میں سٹریٹ ویسٹ (ہیملٹن ہیلتھ سائنسز)	فوری طور پر دیکھ بھال کی خدمات ایک متبادل فراہم کرتے ہیں جب کوئی ایک ہنگامی سیکشن ملاحظہ کرنے کے لئے کافی بیمار نہیں ہے، لیکن ان کے ڈاکٹر کے ساتھ ایک ملاقات کے لئے انتظار نہیں کر سکتے ہیں	Urgent Care Centres ارجنٹ کیئر سنٹرز
905-573-7777 stjoes.ca/default.asp?actio n=article&ID=463	2757 King Street East (St. Joseph's Healthcare Hamilton) 2757 کنگ سٹریٹ ایسٹ (سٹیو جوزف)		

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-662-4141	800 Queenston Road 800 کوئینسٹن روڈ		
905-578-9255	631 Queenston Road 631 جیمز سٹریٹ		
905-561-9255	140 Centennial Parkway North 140 نارتھ سینٹینیل پارک وے		
905-570-0440	206 Locke Street South 206 لوک سٹریٹ، ساؤتھ		
905-529-9779	179 James Street South, Suite 1 جیمز سٹریٹ 179 ساؤتھ، سوئٹ 1	اگر آپ کا کوئی فیملی ڈاکٹر نہیں تو فوری پر بنیادی طبی امداد کی فراہمی۔	Walk In Medical Clinics واک ان میڈیکل کلینک
905-575-0808	880 Upper Wentworth Street اپر وینتھ ورتھ 880		
905-521-2222	1685 Main Street West 1685 مین سٹریٹ ویسٹ		
905-529-4040	50 Dundurn Street South ڈنڈرن سٹریٹ ساؤتھ 50		
905-689-8833	252 Dundas Street East, Waterdown ڈنڈ س سٹریٹ ساؤتھ		
905-525-0300	27 King William Street کنگ ولیم سٹریٹ، 27	لیسبین، ہم جنس پرستوں، میں ایبلنگی، gender- trans اور عجیب کمیونٹی (LGBTQ) کے ارکان کی حمایت، تعلیم، اور ریفرل کی خدمات فراہم کرتا ہے	The Well - Hamilton's LGBTQ Wellness Centre ہیملٹن کے LGBTQ صحت مند رہنے مرکز thewellhamilton.ca

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-522-0127	100 Main Street East, Suite 205 100 مین سٹریٹ ایسٹ سوئٹ 205	بیملٹن کی انٹروول ہاؤس کے ایک پروگرام کے طور پر، بیملٹن کی خواتین کی مرکز صحت اور صحت مند رہنے کی معلومات کے حوالے مدد فراہم کرتا ہے جبکہ خواتین اور ان کی کمیونٹیز کے لیے سیسٹیمیٹک اور پالیسی کی تبدیلی کی طرف کی وکالت، حوالہ اور حمایت کی پیشکش کرتا ہے	The Women's Centre of Hamilton بیملٹن کی خواتین مرکز intervalhousehamilton.org/ womenscentre.html
905-527-9771	1900 Main Street West 1900 مین سٹریٹ ویسٹ	طلباء میں خود فکری صلاحیتوں کو اجاگر کرنے اور نفسیاتی مسائل حل کرنے میں مدد کرتا ہے۔	Woodview Mental Health and Autism Services / Mischa Weisz Centre for Autism Services ووڈ ویو مینٹل ہیلتھ اینڈ آٹزم سروسز مسچا ویز سنٹر فار آٹزم سروسز woodview.ca/contact/ hamilton.html

تعلیم اور زبان کے امور کے بارے میں تربیت

اس حصے میں عوامی فنڈ سے چلنے کی جانے والی خدمات کی فہرست ہے۔ ہیملٹن امیگریشن پارٹنرشپ کونسل زبان ورکنگ گروپ نے بھی زبان کی خدمات کے زیادہ تفصیلی گائیڈ کی پیداوار ہے، تصفیے کے سروس ہیملٹن میں زبان کی ٹریننگ کے اختیارات کا خاکہ فراہم کرنے والے کے لئے تجویز کرنے والا آلہ کی کہا جاتا ہے۔ آپ اس نے 'امیگریشن علم' کے ٹیب کے تحت www.hamiltonimmigration.ca میں تلاش کر سکتے ہیں یا آپ ٹیب 'HIPC' کے بارے میں 'پر کلک کر کے ایک نقل کی درخواست کر سکتے ہیں، اور پھر پینل پر بائیں جانب 'ہم سے رابطہ کریں' کو کلک کرتے۔ آپ اس ویب سائٹ کے گھر کے صفحے کے سب سے اوپر دیئے گئے ٹیبز میں سے ایک کا انتخاب کیا ہے، آپ صفحے کے نیچے بائیں جانب والے مینو سے ترجیح کی اپنی زبان بھی منتخب کر سکتے ہیں۔

نام ایجنسی	خدمات کی وضاحت	پتہ / مقامات	رابطہ
ABEA (Adult Basic Education Association of Hamilton) اڈلٹ بیسک ایجوکیشن ایسوسی ایشن آف ہیملٹن abea.on.ca	جیسے پروگراموں اور خدمات فراہم کرتا ہے: ESL (انگریزی) ایک دوسری زبان کے طور پر، TOEFL (ایک غیر ملکی زبان کے طور پر انگریزی کا ٹیسٹ، ایل آئی این سی (کینیڈا کرنے کے لئے نئے آنے والے کے لئے زبان کی ہدایات) اور خواندگی کے پروگراموں اور حمایت کرتا ہے	35 King Street East, Suite 7 35 کنگ سٹریٹ ایسٹ- سوئٹ 7	905-527-2222
Circle of Friends for Newcomers سرکل آف فرینڈز فار نیوکمرز circleoffriends.ca	نئے آنے والوں کو انگریزی کے معاملات میں مدد فراہم کرتا ہے۔	155 Queen Street North 155 کوئین سٹریٹ نارٹھ	905-529-1840

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-544-9824	120 King Street West 120 کنگ سٹریٹ ویسٹ،	postsecondary تعلیم کے پروگرام، روزگار کی خدمات فرانسیسی میں مقامی کاروباروں اور کمیونٹیز کے، کے لئے، تارکین وطن کے انضمام کی خدمات اور متعلقہ خدمات کی ایک وسیع رینج پیش کرتا ہے۔	Collège Boréal کالج بوریل collegeboreal.ca
905-318-3816	105 High Street 105 ہائی اسٹریٹ	پبلک فرانسیسی زبان جونیئر بالواڑی سے چھٹی گریڈ گریڈ تعلیم	École élémentaire Pavillon de la jeunesse csviamonde.ca/csviamonde/ ecole/ecole.php?idkey=24
905-528-0301	100 Macklin Street North 100 ول میکلن سٹریٹ شمالی	پبلک فرانسیسی زبان ساتویں سے 12th گریڈ تعلیم	École secondaire Georges-P.-Vanier csviamonde.ca/csviamonde/ ecole/ecole.php?idkey=27
905-387-6448	135 Bendamere Avenue 135 Bendamere ایونیو	کیتھولک آٹھویں گریڈ کرنے کے لئے جونیئر بالواڑی کے لئے فرانسیسی زبان کی تعلیم	École élémentaire catholique Monseigneur-de- Laval http://mdl.csdccs.edu.on.ca/ wp

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-545-3393	400 Cumberland Avenue 400 کمبرلینڈ ایونیو	اوپر جیسا	École élémentaire catholique Notre-Dame csdccc.edu.on.ca/ecoles. php
905-389-4055	50 Lisgar Court 50 Lisgar کورٹ	کیتھولک فرانسیسی زبان نویں سے بارہویں گریڈ تعلیم	École secondaire Académie catholique Mère-Teresa http://acmt.csdccc.edu.on.ca
905-529-9907	75 MacNab Street South, Suite 329 (3rd floor) 75 میک نیب سٹریٹ، ساؤتھ (تیسری منزل)	انگریزی بولنے والے افراد کو مفت tutoring ایک ایک کو براہ راست آمنے سامنے اور چھوٹے گروپ مفت کلاس فراہم کرتا ہے	Hamilton Literacy Council ہیملٹن لٹریسی کونسل hamiltonreads.ca
905-546-3200	55 York Boulevard (Central Library Main Branch 55 یارک بولیوارڈ، (سنٹرل لائبریری، مین برانچ)، علاوہ ازیں 23 دوسرے مختلف مقامات پر موجود ہے	بغیر فیس کے کتابیں مستعار دینے، ذرائع ابلاغ کی سہولیات، اور مزید برآں ہیملٹن بھر میں مختلف مقامات پر مفت کمپیوٹر کے استعمال کی سہولت فراہم کرتی ہے۔	Hamilton Public Library ہیملٹن پبلک لائبریری hpl.ca

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-525-2930	90 Mulberry Street 90 ملبری سٹریٹ (میں آفس)	باربویں گریڈ کے جونیئر بالواڑی، اور بالغ جاری رکھنے ESL (ایک دوسری زبان کے جیسا کہ پر انگریزی) اور ایل آئی این سی (کینیڈا میں نئے آنے والے کے لئے زبان کی انسٹرکشن) سمیت تعلیم کے پروگرام سے کیتھولک اسکول کے نظام	Hamilton Wentworth Catholic School Board ہیملٹن وینورتھ کیتھولک اسکول بورڈ hwcdsb.ca
905-527-5092	100 Main Street West, Suite 1120 100 مین سٹریٹ ویسٹ (مرکزی دفتر) سوئیٹ 1120	پبلک اسکول جونیئر بالواڑی سے باربویں گریڈ، اور بالغ جاری رکھنے کینیڈا میں نئے آنے والے کے لئے ایک دوسری زبان اور زبان کی انسٹرکشن کے جیسا کہ پر تعلیم انگریزی سمیت پروگراموں نظام	Hamilton Wentworth District School Board ہیملٹن وینورتھ ڈسٹرکٹ اسکول بورڈ hwdsb.on.ca
905-529-5209	8 Main Street East, Suite 101 8 مین سٹریٹ ایسٹ، سوئیٹ 101		
905-525-9676	182 Rebecca Street 182 ریکا سٹریٹ	نئے آنے والے اور تارکین وطن عورتوں، مردوں اور ان کے خاندانوں کے لئے زبان کی تربیت کے لئے حمایت، روزگار، تصفیہ کی خدمات، مالی خواندگی، کام اور زندگی کے لئے مہارت، اور خاص پہل فراہم کرتا ہے	IWC (Immigrant Women's Centre) ایمگریشن وویمنز سنٹر stjosephwomen.on.ca
905-387-1100	1119 Fennell Ave East, Suite 236 1119 فینل ایونو، سوئیٹ نمبر 236		
905-388-5048	45 Montcalm Drive, Unit 43 45 مونٹکالم ڈرائیو 43 سوئیٹ نمبر		
905-573-7663	2255 Barton Street East 2255 بارٹن سٹریٹ ایسٹ		

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-525-9140	1280 Main Street West 1280 مین سٹریٹ ایونیو	یونیورسٹی کے معیار کی تعلیم کے لئے معاونت فراہم کرتی ہے۔ یونیورسٹی کی سطح کی معیار کی تعلیم، مسلسل تعلیمی سرٹیفکیٹ، تحقیق اور زیادہ سے زیادہ معاونت فراہم کرتی ہے۔	McMaster University میک ماسٹر یونیورسٹی mcmaster.ca
905-575-2000 1-866-410-4795	135 Fennel Avenue West 135 فینل ایونیو ویسٹ (مین کیمپس)	کالج کے معیار کے مطابق 100 سے زائد ڈگریاں، ڈپلومے اور اسناد کی فراہمی کے لئے خدمات فراہم کرتا ہے۔	Mohawk College موباوک کالج mohawkcollege.ca
905-385-3020	465 East 16 th Street 465 ایسٹ، سولہواں فلور	ایک جگہ بے جہاں والدین اور caregivers وسائل، اور حمایت معلومات حاصل کرتے ہیں، اور جہاں والدین، دادا دادی، caregivers اور بچوں کے چھ سال کی عمر لطف اندوز اور فراہم کرنے کے ساتھ مل کر سیکھتے ہیں	Ontario Early Years Centres اونٹاریو ارلی ایئرز سنٹرز cafcc.on.ca/eyc.php
905-549-2814 extention 230	45 Ellis Avenue 45 ایلس ایونیو،		
905-521-0926	155 Queen Street North, lower level 155 کوئین سٹریٹ نارٹھ نچلے درجے علاوہ ازینیشتر مقامات پر		
905-577-0555	150 East 5 th Street پانچویں ایسٹ، سٹریٹ 45 Young Street 45 سٹریٹ 380 Main Street East 380 مین سٹریٹ ایسٹ 60 Barlake Avenue 60 بارلاک ایونیو	اس طرح کے ای ایس ایل (ایک دوسری زبان کے جیسا کہ پر انگریزی) اور ایل آئی این سی (کینیڈا کرنے کے لئے نئے آنے والے کے لئے زبان کی ہدایات) جیسا کہ بالغوں کے پروگراموں اور اس سے زیادہ فراہم کرتا ہے	St. Charles Adult Education Centre سٹیو چارلس اڈلٹ ایجوکیشن سنٹر stcharles.ca

تفریح

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-549-2814	Hamilton East Kiwanis Boys and Girls Club: 45 Ellis Avenue بیملٹن وسطی کیوانیز لڑکے اور لڑکیاں کلب: 45 ایلس ایونیو		
905-525-0038	Sanford Boys and Girls Club: 71 Sanford Avenue North Sanford بوائز اینڈ گرلز کلب: 71 -ford San ایونیو شمالی	پروگراموں اور مواقع کو بچوں اور نوجوانوں تک رسائی فراہم کرتا ہے	Boys and Girls Clubs of Hamilton سٹی آف بیملٹن کے بوائز اور گرلز کلب kboysandgirlsclub.com
905-549-2814 extention 238 or 905-523-2301	McQuesten Boys and Girls Club: 785 Britannia Ave - St. Helen's School McQuesten بوائز اینڈ گرلز کلب: 785 برٹانیا AVE - سینٹ ہیلن سکول		
905-546-3747	شہر بھر میں مختلف مقامات پر موجود ہیں	بچوں، نوجوانوں اور بالغ افراد کو تفریح کی سہولیات فراہمی سرگرمیوں اور پروگرام پیش کرتے ہیں	City of Hamilton Recreation Centres سٹی آف بیملٹن ریکری ایشن سنٹرز hamilton.ca/CultureandRecreation/ Recreation/CentresPoolsArenas/

رابطہ	پتہ / مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-544-0050	St. Peter's HARRRP 705 Main Street East سٹیو پیٹرز ایچ اے آر آر پی 705 مین سٹریٹ ایسٹ،	کمیونٹی کی قیادت کے پروگراموں اور سروسز کے لئے مفت جگہ فراہم کرتا ہے، اور کمیونٹی سینٹرز کو چلاتا ہے کہ افراد اور ان کے خاندان کو مفت پروگرام اور سروسز فراہم کرتے ہیں،	HARRRP (Hamilton Association for Residential and Recreational Redevelopment Program) ایچ اے آر آر آر پی (ہیملٹن ایسوسی ایشن فار ریڈیڈینسل اینڈ ریکری ایشنل ری ڈیولپمنٹ پروگرام) harrrp.ca
905-522-7770 extention 3005	41 Oriole Crescent 41 Oriole کریسنٹ 245 Kenora Avenue Kenora 245 ایونیو	15-5 سال کی عمر کے نوجوانوں کے لئے مہارت کی بنیاد پر مفت تفریحی پروگرام فراہم کرتا ہے	STAR Hamilton (Skills Through Activity and Recreation) ایس ٹی اے آر (سکلز تھرو ایکٹیویٹی اینڈ ری کری ایشن) starhamilton.ca

دیگر خدمات

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-527-3823	447 Main Street East, Unit 201 447 مین سٹریٹ، ایسٹ 201 یونٹ	انفرادی اور خاندانوں کی زندگی کے معیار کو بہتر بنانے کے لئے سہولیات بہم پہنچاتا ہے۔	Catholic Family Services of Hamilton کیتھولک فیملی سروسز آف ہیملٹن cfshw.com
905-546-4295	150 Violet Drive 150 وائیٹ ڈرائیور	(6-0) سال کے بچوں کی صحت اور ترقی سے متعلق پروگرامز کے لئے طویل مدتی فنڈنگ فراہم کرتا ہے جو ان کو ممکنہ خطرات سے بچنے میں مدد دیتے ہیں۔	CAPC (Community Action Program For Children) سی اے پی سی (کمیونٹی ایکشن پروگرام فار چلڈرن) capc.hamilton.on.ca
905-560-6575	350 Quigley Road, Unit 131 350 کوئیگی روڈ، یونٹ 131	بچوں کی صحت، حفاظت اور صحت مند ترقی کو بہتر بنانے کے لئے پروگراموں اور خدمات کی پیشکش فراہم کرتا ہے۔	CATCH (Community Access to Child Health) سی اے ٹی سی ایچ (کمیونٹی اسس ٹو چائلڈ ہیلتھ) wesleyurbanministries.com/index.php?page=cyfprograms catch
905-528-0281	191 York Boulevard 191 یارک بولیوارڈ	معنوی معذور بالغ افراد کے لئے تفریحی سرگرمیاں اور ملازمت کی تربیت فراہم کرتا ہے۔	Community Living Hamilton کمیونٹی لیونگ ہیملٹن communitylivinghamilton.com

رابطہ	پتہ /مقامات	خدمات کی وضاحت	نام ایجنسی
905-297-4694	267 King Street East 267 کنگ سٹریٹ ایسٹ	تنوع اورشمولیت کے بارے میں بیداری اور افہام و تفہیم کو فروغ دینے کے لئے کمیونٹی کے ساتھ کام کرتا ہے۔	HCCI (Hamilton Centre for Civic Inclusion) ایچ سی سی آئی (ہیملٹن سنٹر فار سوک انکلیوژن) hcci.ca
905-529-0181	51 Stuart Street 51 سٹورٹ سٹریٹ	تارکین وطن فنکاروں اور ان کے خاندانوں کی مدد کرتا ہے۔	ICAA (Immigrant Culture and Art Association) آئی سی اے اے (امیگریشن کلچر اینڈ آرٹ ایسوسی ایشن) immigrantart.org
905-528-7625	30 Wilson Street 30 ولسن سٹریٹ	خطرے کی عمر 13-25 سال کے نوجوانوں کو پروگراموں اور مدد فراہم کرتا ہے۔	Living Rock Ministries لیونگ راک منسٹریز livingrock.ca